

PAROISSE
BIENHEUREUX FRANÇOIS DARDAN
FRANTSES DARDAN DOHATSUA PARROPIA
www.paroissehasparren.com

Mail: secretariatparoissial-hasparren@orange.fr

Presbytère: 0559296007. Secrétariat paroissial: 0559296110
(fermé pour les congés d'été du 10 juillet au 10 Août, 15h30)

Dimanche 12 juillet 2020
15^e dimanche du temps ordinaire

"Heureux les yeux qui voient!"



"Zoriontsu ikusten duten begiek!"

Lettre de saint Paul apôtre aux Romains (Rm 8,18-23)

Frères, j'estime qu'il n'y a pas de commune mesure entre les souffrances du temps présent et la gloire qui va être révélée pour nous. En effet la création attend avec impatience la révélation des fils de Dieu. Car la création a été soumise au pouvoir du néant, non pas de son plein gré, mais à cause de celui qui l'a livrée à ce pouvoir. Pourtant, elle a gardé l'espérance d'être, elle aussi, libérée de l'esclavage de la dégradation, pour connaître la liberté de la gloire donnée aux enfants de Dieu. Nous le savons bien, la création tout entière gémit, elle passe par les douleurs d'un enfantement qui dure encore. Et elle n'est pas seule. Nous aussi, en nous-mêmes, nous gémissons ; nous avons commencé à recevoir l'Esprit Saint, mais nous attendons notre adoption et la rédemption de notre corps.

La Parole de Dieu éclaire notre chemin: Jainkoaren hitzak gure bidea argitzen du:

Un dimanche "d'optimisme enragé". Malgré les échecs, la semence, semée par le Christ dans le monde, lèvera (*première lecture et évangile, première partie*). Même le cosmos, qui passe comme par des douleurs d'enfantement, va vers un point Oméga de libération (*deuxième lecture*). Cette souveraine et inévitable réussite du plan de Dieu ne force cependant pas ma liberté. Serai-je terre aride, buisson étouffant, ou bonne terre pour accueillir le Christ (*évangile, deuxième partie*) ? Vos efforts ne sont pas vains. La pointe de cette parabole est donc dans l'appel à la confiance.

Herrietako Berriak... Echos des relais

Heriotzea /Décès: Cette semaine nous avons confié au Seigneur Marie Josée Haissaguerre (68 ans) à St M. d'Arberouet J. Baptiste Anguelu (63 ans) à Hasparren. Portons les, ainsi que leurs familles dans notre prière d'espérance.

INFOS pour tous les relais / Abisuak denentzat

L'été au secrétariat: Le secrétariat paroissial de Aterbe Ona sera fermé pour les congés d'été du vendredi soir 10 juillet au lundi après-midi 10 Août, à 15h30. Pendant cette même période, il n'y aura pas de feuille paroissiale.

Nous faisons appel aux bonnes volontés qui accepteraient de donner quelques heures par semaine pour assurer les permanences du secrétariat paroissial ou d'autres services. Vous pouvez vous signaler au presbytère, vous y serez bien accueillis. Mais le site internet donnera chaque semaine des nouvelles de la vie paroissiale.

Les messes du mois d'Août sur Euskal telebixta: Elles seront retransmises depuis l'église de Mendionde-Lekorne les dimanches 2, 9, ainsi que le samedi 15 Août, et le dimanche 16 août. Ces messes seront enregistrées la veille, à 19h, sauf celle du 16 août qui serait retransmise en direct.. Nous invitons les paroissiens de tous les relais qui aiment chanter et prier en basque à se rassembler en l'église de Mendionde les samedi 1 et 8 août, ainsi que le vendredi 14 août.

Merci aux belles voix de toute la paroisse de se joindre aux communautés de Mendionde, Macaye et Gréciette, pour ces messes qui sont transmises à travers les 7 provinces d'Euskal Herri.

Messes dans les relais les week ends suivants:

Messes du 18 et 19 juillet: Samedi 19h00: Hasparren et St Esteben - Dimanche: 9h00: Bonloc et Briscous et 10h30: Hasparren et Macaye.

Messes du 25 et 26 juillet: Samedi 19h00: Hasparren - Dimanche: 9h00: Briscous et Gréciette et 10h30: Hasparren et Isturitz

Messes du 01 et 02 août: Samedi 19h00: Hasparren et Mendionde - Dimanche: 9h00: Ayherre et Briscous et 10h30: Hasparren et St Martin d'Arberouet.

Messes du 08 et 09 août: Samedi 19h00: Hasparren et Mendionde - Dimanche: 9h00: Briscous et 10h30: Hasparren, Isturitz et St Esteben.

Messes du 14 et 15 août (Assomption): Vendredi 19h00: Hasparren et Mendionde - Samedi: 9h00: Bonloc et Briscous et 10h30: Ayherre, Hasparren et St Martin d'Arberouet.

Messes du 16 août: Samedi 19h00: pas de messe anticipée: Dimanche 9h00: Briscous et Isturitz - Dimanche 10h00: Mendionde (*messe télévisée*) et 10h30: Hasparren, et St Esteben.



Chants pour ce dimanche :



Sartzea, Entrée:

1 - Jainkoaren Hats bizirat zabal zuen bihotza,
Zuen baitan dadin Kristo bizi eta gaur mintza.
Har zazue Jainkoaren Hatsa eta Gogoa,
Zuetarik egin dezan Jainko Aitak Eliza.

**Har dezagun Jainkoaren Hatsa eta Gogoa,
Guhau baino barnagoa baita gutan Jainkoa**

4 - Zuen baitan den Hartarat itzul zuen begiak,
Guzietan izaiteko Harek erabiliak.
Har zazue Jainkoaren Hatsa eta Gogoa;
Aita ganat bil ditzala denak zuen argiak.

Psaume/ Salmoa:

**Leloa/R: Lur onean da hazia sar-
tu: Ekarriko du nasaiki fruitu.**

Zu, Jauna, jausten baitzitzαιο ,
Lurrak, ur, bizi, bozkario.
Jaunak emanik, zer ibaia :
Lurren ontzeko ur nasaia.

Zuhauk ditutzu lurrak ontzen
Eta ildoak ihinztatzen.
Lur idorrari zuhauk euri
Eta sort-indar haziari.

Zure aurtengo urteari
Eman diozu on-iturri.
Non baitzare zu ibilia,
Bada nasaiki hor bizia.



Urrikia/ Pardon:

Kristo Aitaren Seme
Urrikal Jauna, Urrikal Jauna.
Zuk pairatuaz orroitu eta:
Otoi, gutaz urrikal.
Guziek dezagun elgar maita
Otoi gutaz urrikal Jauna

Chant d'entrée:

1 - Dans la nuit se lèvera une lumière,
L'espérance habite la terre :
La terre où germera le salut de Dieu !
Dans la nuit se lèvera une lumière,
Notre Dieu réveille son peuple.

**Peuple de frères, peuple du partage,
Porte l'Évangile et la paix de Dieu.
Peuple de frères, peuple du partage,
Porte l'Évangile et la paix de Dieu.**

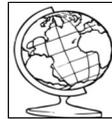
2 - L'amitié désarmera toutes nos guerres,
L'espérance habite la terre :
La terre où germera le salut de Dieu !
L'amitié désarmera toutes nos guerres,
Notre Dieu pardonne à son peuple.

**Gloire à Dieu dans le ciel, Grande paix sur la terre
Gloire à Dieu dans le ciel, Grande paix sur la terre**

1-Nous te louons, nous te bénissons, nous t'adorons,
Nous te glorifions, nous te rendons grâce pour ton immense gloire.

2-Seigneur Dieu, le Roi du ciel,
Le Père tout Puissant, Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père

3-Le seul Saint, le seul Seigneur,
Le seul Très-Haut Jésus-Christ, avec l'Esprit, dans la gloire du Père.



Prière universelle / Fededunen otoitza :

**R/ Seigneur, écoute-nous, Seigneur, exauce-nous.
Er/ Jauna, oroit zaite zoin gaituzu maite**

Eskaintza:

1 - Nere bizia har-azu Jauna, otoitz dadien egina.
Nere bizia egin dadila Zure bizia bezala. (bis)

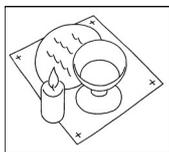
2 - Ogi xuri hau har-azu Jauna, otoitz dadien egina.
Kristoren gorputz egin dadila Bazko bezperan bezala. (bis)

3 - Arno hau ere har-azu Jauna, otoitz dadien egina.
Arno hau ere egin dadila batasuneko odola. (bis)



Gorets kantua/ Anamnèse:

Jesus gure maitez
hila eta berpiztua,
zure beha bat gaudela
kristautuz mundua.



Communion:

Dieu est Amour, Dieu est lumière, Dieu notre Père

4 - Si nous voulons un monde juste, dans l' Amour nous demeurons.

5 - Nous connaissons Dieu notre Père en vivant dans son amour.

6 - Nous proclamons Dieu notre Père en mangeant le même pain.

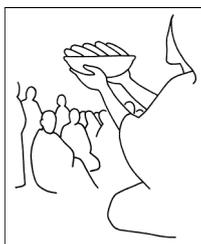
7 - Notre travail construit la terre. Le Seigneur est avec nous.

Jaunartzea:

**Guretzat duzu, Jauna, eskaintzen odola,
Batetara gaitzala Zuk nahi bezala. (2)**

1 - " Bai elgar maita, Nik hiltzeraino
Zuek maitatu bezala.
Nik kurutzean, Nik aldarean
Ixuri dutan odola,

2 - " Uzten dautzuet nere bakea,
emaiten nere bakea :
Bete dezala mahain sainduan
Guzien bihotz barnea,
Izan dadin bat, munduz mundu bat
Zerurako artaldea. (2)



1 - Maria, Jainkoak zaitu betidanik hautatu
Eta Jesus zuk duzu sortu. Oi, zu graziaz bete !
Agur, agur, agur Maria !

2 - Semea guri emanez, maitasunaren Ama
Egin duzu, Jaunak errana. Oi, zu graziaz bete !
Agur, agur, agur Maria !

7 - Zeruan hartua zaitu, Jaun Onak bere gana
Gutaz ere orroit zu, Ama. Oi, zu graziaz bete !
Agur, agur, agur Maria !

